

**Zeitschrift:** Les intérêts de nos régions : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts jurassiens

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts jurassiens

**Band:** 50 (1979)

**Heft:** 9: L'énergie : problème complexe et capital

**Vorwort:** Introduction

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES INTÉRÊTS DE NOS RÉGIONS

BULLETIN DE L'ASSOCIATION  
POUR LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU JURA  
Chambre d'économie et d'utilité publique

Cinquantième année  
Paraît une fois par mois  
Nº 9 Septembre 1979

## SOMMAIRE

**Energie : Quel choix pour demain ?** : *Introduction* (201) ; *La conception globale de l'énergie et l'énergie nucléaire*, exposé de M. J. Rognon, chef de division aux FMB (204) ; *Voulons-nous vraiment l'énergie nucléaire ?*, exposé de M. U. Zahn, ingénieur et rédacteur (211) ; *Le rôle du consommateur*, exposé de Mme A. Marchon, Fédération romande des consommatrices (214) ; *La politique de l'énergie, une lecture analytique du rapport de la GEK*, exposé de M. P. Tschopp, professeur à l'Université de Genève. (217).

## Energie: quel choix pour demain ?

Stage VII sur l'aménagement du territoire

### Introduction

*L'Université populaire jurassienne a senti depuis longtemps la nécessité d'informer sur les problèmes qui touchent à l'aménagement du territoire, afin qu'ils ne deviennent pas le seul apanage des techniciens et que les responsables politiques et les citoyens puissent se prononcer en toute connaissance de cause.*

*C'est ainsi que sa commission spécialisée a déjà organisé avec un grand succès six stages consacrés aux problèmes fondamentaux de l'AT, aux problèmes juridiques de l'AT, au monde rural et à l'AT, aux communications transjuranes et aux chemins de fer, sans compter le débat public de 1970 sur la Transjurane.*

### Les intentions

*Les journées de ce stage ne voulaient pas déboucher sur une prise de position ou sur une déclaration : elles étaient destinées à informer, à permettre aux participants de se faire une opinion fondée sur un des problèmes majeurs de notre temps. Le pluralisme de l'information a été assuré, ce qui est bien dans la vocation de l'éducation des adultes et de l'UP jurassienne : favoriser les conditions de l'autonomie des personnes et des groupes.*

*Des visites devaient permettre aux participants de se familiariser avec les outils producteurs d'énergie et que le contact avec des réalisations concrètes précède les débats d'idées. L'évocation des problèmes pratiques et quotidiens qui se posent à chacun, consommateur d'énergie plus ou moins dépensier, plus ou moins conscient, devait terminer le stage.*

## Le programme

Samedi 28 avril 1979

### L'énergie nucléaire comme choix de la société de croissance

*La matinée était réservée à la visite complète de la centrale nucléaire de Mühleberg. Par petits groupes, les participants ont pu exceptionnellement visiter la salle des machines et le cœur de la centrale avec la piscine de stockage du combustible irradié. Au lendemain de l'accident de Harrisburg, les guides et les visiteurs ont particulièrement insisté sur la fiabilité des mesures de sécurité et de contrôle.*

Samedi 12 mai 1979

### Production industrielle d'énergie et production autonome

*Une première visite nous a conduit à la maison solaire de M. Bernard Lieberherr, à Orvin. Elle a montré aux participants un excellent exemple d'une construction complètement centrée sur le captage de l'énergie solaire. Organisée autour d'un patio intérieur captant la chaleur par effet de serre, avec en complément la pose de capteurs plans sur la façade sud, cette construction a permis de se rendre compte que le choix du solaire intégral doit se compléter d'une nouvelle conception du mode de vie et de l'architecture. Le sourire et l'accueil de la famille Lieberherr a séduit et laissé une image concrète d'une forme de vie nouvelle, plus proche de la nature et d'une utilisation raisonnée de nos ressources énergétiques.*

*Une seconde visite, celle du bureau de M. Raymond Bruckert, à Plagne, a laissé*

*Après le repas de midi, un débat a été introduit par des exposés de M. Jacques Rognon, chef de la Division du combustible nucléaire aux Forces Motrices Bernoises, et de M. Uwe Zahn, ingénieur et rédacteur à « Alternative Katalog », qui contestait la société industrielle de croissance.*

*une image plus technique de l'utilisation de l'énergie solaire. Sans que la conception architecturale soit elle-même orientée vers le solaire, l'équipement de panneaux capteurs disposés derrière la verrière sud a montré les possibilités de transformation et d'adaptation ultérieures. La conviction souriante de M. Bruckert et sa parfaite connaissance des contingences techniques ont apporté aux participants toutes les réponses et explications souhaitées.*

*L'après-midi, un partisan de la production d'énergie en masse, M. Alain Colomb, physicien à Energie Ouest-Suisse et un promoteur des énergies de remplacement, M. Raymond Bruckert, géographe et professeur, à Plagne, ont introduit le débat.*

Samedi 19 mai 1979

### La place et le rôle du consommateur d'énergie

*Au terme de ce cycle, quelques thèmes restaient à aborder : le lien entre l'offre et la demande en matière d'énergie, la promotion de la consommation et de*

*l'économie d'énergie, le gaspillage consenti ou organisé, les économies possibles, directes ou indirectes.*

*Le débat était introduit par :*

- *un membre de la Commission de la conception globale suisse de l'énergie : M. Pierre Tschopp, professeur, Genève ;*
- *un vendeur d'énergie : M. Alphonse Roussy, directeur général du Groupe Electricité Neuchâteloise SA et For-*

*ces Motrices Neuchâteloises, Neu- châtel ;*

- *une représentante des consomma- teurs : Mme André Marchon, FRC, Corminbœuf ;*
- *un spécialiste du bâtiment (écono- mies intégrées) : M. Giuseppe Gers- ter, architecte SIA, Laufon.*

## **La participation**

*Ce stage a réuni en tout 58 personnes dont 8 femmes. Il est à noter la très forte proportion de techniciens et ingé- nieurs (36), suivis par les enseignants (6). La moitié des participants venaient du Jura bernois, le tiers du canton du Jura et le sixième de l'extérieur.*

*En raison de leur grande occupation et de leur éloignement des lieux de ren- contre, il n'a été possible qu'à un des orateurs de participer à tous les dé- bats. Cela est regrettable dans la me- sure où la relation avec les informations acquises lors des réunions antérieures n'a pas pu être complètement réalisée. La Commission d'information en matière d'aménagement du territoire étudie une forme de stage qui permette à l'avenir de se rendre indépendant de ces con- tingences.*

*La presse, après avoir réservé un accueil favorable aux communiqués de publi- cité, était présente et a transmis à l'opi- nion publique une information précieuse et fidèle.*

*Pour des raisons de volume d'informa- tion à transmettre, la publication des exposés et des débats a dû être scin- dée en deux publications du « Bulletin de nos régions ». Une prochaine édition livrera le solde des textes des exposés et un résumé des débats et discussions. En conclusion, l'UP jurassienne, et plus particulièremment sa Commission d'infor- mation sur l'aménagement du territoire, remercie tous ceux et celles qui ont contribué au succès de ce septième stage, et plus particulièremment l'ADIJ qui, une fois encore, offre l'hospitalité de son Bulletin.*